

Piano di formazione

relativo all'ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base di

odontotecnica e odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC)

del ...

N. professione 54104

Indice

1. Introduzione

2. Fondamenti pedagogico-professionali

- 2.1 Introduzione sull'orientamento alle competenze operative
- 2.2 Descrizione delle quattro dimensioni di ogni competenza operativa
- 2.3 Livelli tassonomici degli obiettivi di valutazione (secondo Bloom)
- 2.4 Collaborazione tra i luoghi di formazione

3. Profilo di qualificazione

- 3.1 Profilo professionale
- 3.2 Tabella delle competenze operative
- 3.3 Livello richiesto per la professione

4. Campi di competenze operative, competenze operative e obiettivi di valutazione per luogo di formazione

- 1. Campo di competenze operative Organizzazione del processo di lavoro
- 2. Campo di competenze operative Realizzazione di protesi amovibili
- 3. Campo di competenze operative Realizzazione di protesi fisse
- 4. Campo di competenze operative Realizzazione di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali
- 5. Esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche

Emanazione, approvazione ed entrata in vigore

Allegato 1: Elenco degli strumenti per promuovere la qualità della formazione professionale di base

Allegato 2: Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

Glossario

Elenco delle abbreviazioni

AFC	attestato federale di capacità
CFP	certificato federale di formazione pratica
CI	corsi interaziendali
CSFO	Centro svizzero di servizio Formazione professionale Orientamento professionale, universitario e di carriera
CSFP	Conferenza svizzera degli uffici cantonali della formazione professionale
LFPr	legge federale sulla formazione professionale (legge sulla formazione professionale), 2004
ofor	ordinanza sulla formazione professionale di base (ordinanza in materia di formazione)
OFPr	ordinanza sulla formazione professionale, 2004
oml	organizzazione del mondo del lavoro (associazione professionale)
SECO	Segreteria di Stato dell'economia
SEFRI	Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
Suva	Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente]
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica

1. Introduzione

In quanto strumento per la promozione della qualità¹ sulla formazione professionale di base il piano di formazione per odontotecnica e odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC) descrive le competenze operative che le persone in formazione devono acquisire entro la fine della qualificazione. Al contempo, il piano di formazione aiuta i responsabili della formazione professionale nelle aziende di tirocinio, nelle scuole professionali e nei corsi interaziendali a pianificare e svolgere la formazione.

Per le persone in formazione il piano di formazione costituisce uno strumento orientativo.

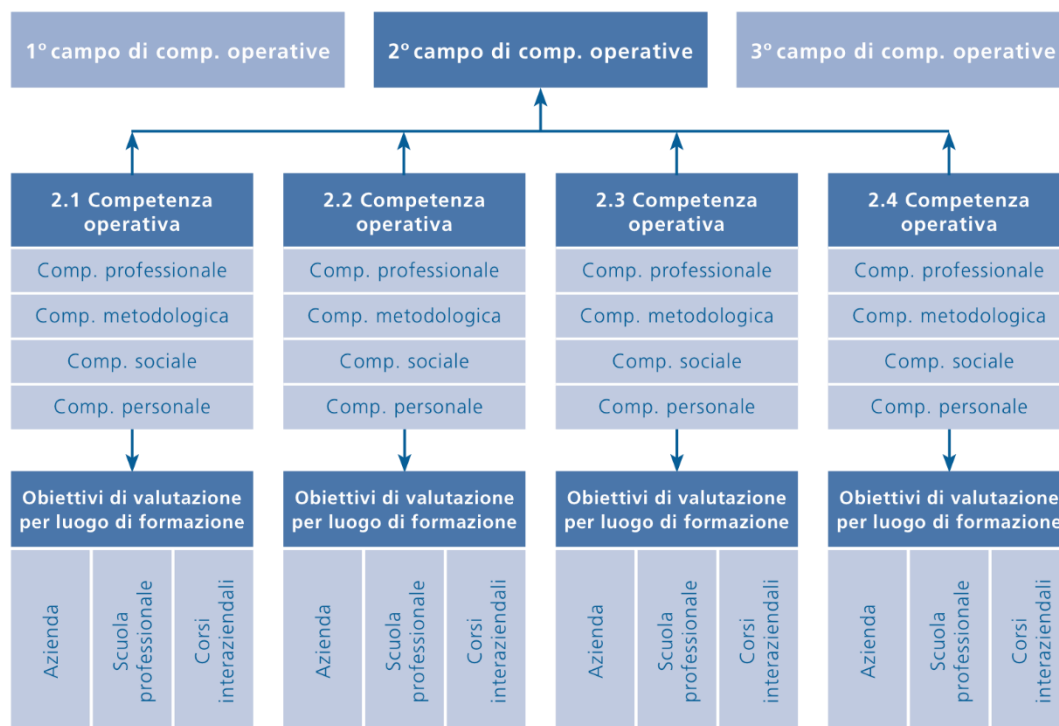
2. Fondamenti pedagogico-professionali

2.1 Introduzione sull'orientamento alle competenze operative

Il presente piano di formazione costituisce il fondamento pedagogico-professionale della formazione professionale di base degli odontotecnici. L'obiettivo della formazione professionale di base è insegnare a gestire con professionalità situazioni operative tipiche della professione. Per raggiungere quest'obiettivo, durante la formazione le persone in formazione sviluppano le competenze operative descritte nel piano di formazione. Tali competenze vanno intese e definite come standard minimi di formazione che verranno poi verificati nelle procedure di qualificazione.

Il piano di formazione enuncia concretamente le competenze operative da acquisire, rappresentate sotto forma di campi di competenze operative, competenze operative e obiettivi di valutazione.

Campi di competenze operative, competenze operative e obiettivi di valutazione suddivisi per luogo di formazione:



¹ cfr. art. 12 cpv. 1 lett. c dell'ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr) e art. 9 dell'ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base (ordinanza in materia di formazione; ofor) di odontotecnica e odontotecnico.

La professione di odontotecnico comprende cinque **campi di competenze operative** che descrivono e giustificano i campi d'intervento permettendo di distinguerli uno dall'altro.

Esempio: Organizzazione del processo di lavoro

Ogni campo di competenze operative comprende un determinato numero di **competenze operative**. Nel campo di competenze operative 1 sono dunque raggruppate quattro competenze operative. Queste ultime corrispondono a situazioni operative tipiche della professione e descrivono il comportamento che ci si aspetta dalle persone in formazione in tali casi. Ogni competenza operativa include quattro dimensioni: la competenza professionale, metodologica, sociale e personale (vedi 2.2); in quei contesti esse sono integrate negli obiettivi di valutazione.

Per garantire che l'azienda di tirocinio, la scuola professionale e i corsi interaziendali forniscano il proprio apporto allo sviluppo delle competenze operative, queste ultime vengono concretizzate in **obiettivi di valutazione suddivisi per luogo di formazione**. Ai fini di una cooperazione ottimale tra i luoghi di formazione, gli obiettivi di valutazione sono armonizzati tra loro (vedi 2.4).

2.2 Descrizione delle quattro dimensioni di una competenza operativa

Le competenze operative comprendono la competenza professionale, metodologica, sociale e personale. Affinché gli odontotecnici riescano ad affermarsi nel mercato del lavoro, durante la formazione professionale di base le persone in formazione acquisiscono tutte le competenze in tutti i luoghi di formazione (azienda di tirocinio, scuola professionale, corsi interaziendali). Il seguente schema sintetizza contenuti e interazioni delle quattro dimensioni di cui si compone una competenza operativa.

Competenza operativa



2.3 Livelli tassonomici degli obiettivi di valutazione (secondo Bloom)

Ogni obiettivo di valutazione viene valutato tramite un livello tassonomico (livello C; da C1 a C5). Il livello C indica la complessità dell'obiettivo di valutazione. Ecco i vari livelli nel dettaglio:

Livello	Definizione	Descrizione
C1	Sapere	Gli odontotecnici ripetono le nozioni apprese e le richiamano in situazioni simili. <i>Esempio: Gli odontotecnici citano le differenze essenziali fra due tipi di materiali.</i>
C2	Comprendere	Gli odontotecnici spiegano o descrivono le nozioni apprese con parole proprie. <i>Esempio: Gli odontotecnici spiegano gli aspetti più importanti che garantiscono una modalità di comunicazione adeguata con i clienti e i fornitori.</i>
C3	Applicare	Gli odontotecnici applicano le capacità/tecnologie apprese in diverse situazioni. <i>Esempio: Gli odontotecnici elaborano un progetto di lavoro e i relativi elementi in modo facilmente comprensibile.</i>
C4	Analizzare	Gli odontotecnici analizzano una situazione complessa scomponendo i fatti in singoli elementi e individuando la relazione fra gli elementi e le caratteristiche strutturali. <i>Esempio: Gli odontotecnici identificano i materiali ed il procedimento di volta in volta più idoneo ed economicamente conveniente per la realizzazione di protesi parziali, totali e ibride conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente.</i>
C5	Sintetizzare	Gli odontotecnici combinano i singoli elementi di un fatto e li riuniscono per formare un insieme. <i>Esempio: Gli odontotecnici ottimizzano, se del caso, i processi di lavoro e le competenze aziendali come pure gli importanti punti d'interazione in termini di economicità, sicurezza e requisiti ecologici.</i>

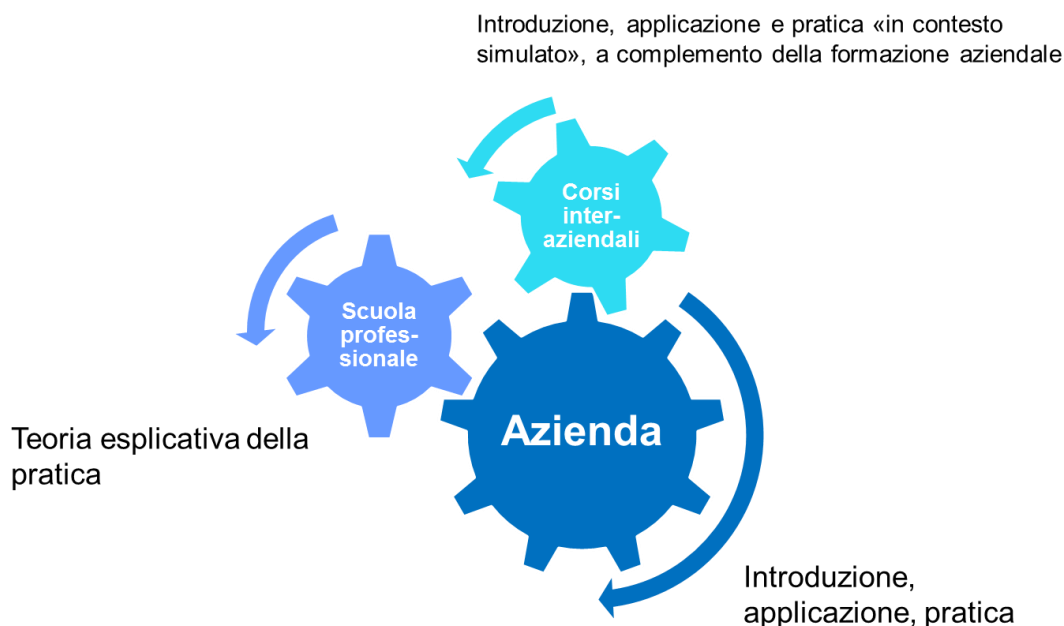
2.4 Collaborazione tra i luoghi di formazione

Il coordinamento e la cooperazione tra i luoghi di formazione quanto a contenuti, modalità di lavoro, calendario e consuetudini della professione sono un presupposto importante per il successo della formazione professionale di base. Per tutta la durata della formazione, le persone in formazione vanno aiutati a mettere in relazione teoria e pratica. La cooperazione tra i luoghi di formazione è dunque essenziale e la trasmissione delle competenze operative rappresenta un compito comune. Ogni luogo di formazione fornisce il proprio apporto tenendo conto del contributo degli altri. Grazie a una buona collaborazione ognuno può verificare costantemente il proprio apporto e ottimizzarlo, aumentando così la qualità della formazione professionale di base.

Il contributo specifico dei luoghi di formazione può essere sintetizzato come segue:

- azienda di tirocinio: nel sistema duale la formazione professionale pratica si svolge nell'azienda di tirocinio, in una rete di aziende di tirocinio, nelle scuole d'arti e mestieri, nelle scuole medie di commercio o in altre istituzioni riconosciute a tal fine, dove le persone in formazione possono acquisire le capacità pratiche richieste dalla professione;
- scuola professionale: vi viene impartita la formazione scolastica, che comprende l'insegnamento delle conoscenze professionali, della cultura generale e della educazione fisica;
- corsi interaziendali: sono finalizzati alla trasmissione e all'acquisizione di capacità fondamentali e completano la formazione professionale pratica e la formazione scolastica laddove l'attività professionale da apprendere lo richiede.

L'interazione dei luoghi di formazione può essere illustrata come segue:



La realizzazione efficace della cooperazione tra i luoghi di formazione viene sostenuta con gli appositi strumenti di promozione della qualità della formazione professionale di base (vedi allegato).

3. Profilo di qualificazione

Il profilo di qualificazione descrive il profilo professionale, nonché le competenze operative da acquisire e il livello richiesto per la professione. Illustra quali sono le qualifiche che una odontotecnica o un odontotecnico deve possedere per poter esercitare la professione in maniera competente al livello definito.

Oltre a descrivere le competenze operative, il profilo professionale funge anche da base per l'impostazione della procedura di qualificazione. Inoltre, è utile per classificare il titolo nel Quadro nazionale delle qualifiche per i titoli della formazione professionale (QNQ-FP) durante l'elaborazione del supplemento al certificato.

3.1 Profilo professionale

Campo d'attività

Gli odontotecnici si occupano della realizzazione di protesi amovibili e fisse e di apparecchi ortodontici ~~nonché delle lavorazioni successive dei loro prodotti~~. Padroneggiano le procedure e i metodi di realizzazione digitali e analogici come CAD/CAM e stampa 3D. Anche l'assistenza successiva ai prodotti è una parte importante della loro attività. I clienti degli odontotecnici sono dentisti, titolari di laboratori, ~~collaboratori dei laboratori~~, pazienti, centri di fresaggio, cliniche dentarie nonché centri dentistici.

Principali competenze operative

Gli obiettivi di formazione sono suddivisi in cinque campi di competenze operative:

1. Organizzazione del processo di lavoro
2. Realizzazione di protesi amovibili
3. Realizzazione di protesi fisse
4. Realizzazione di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali
5. Esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche

Gli odontotecnici identificano i bisogni dei clienti, definiscono i lavori necessari e ne pianificano le fasi di realizzazione. ~~I lavori di realizzazione sono incentrati sulle procedure digitali, che integrano in modo coerente le competenze artigianali~~. Organizzano il loro lavoro in modo confacente all'azienda ed efficiente. Organizzano e pianificano i loro propri lavori, la logistica aziendale in modo razionale e moderno conformemente alle direttive aziendali. Assicurano il funzionamento delle attrezzature ed apparecchiature.

I processi produttivi riferiti a prodotti specifici richiedono conoscenze approfondite dell'anatomia, delle proprietà dei materiali, dei fenomeni chimici e fisici nonché del workflow analogico e digitale. La pianificazione e la valutazione dello svolgimento dei lavori per la realizzazione di protesi amovibili e di apparecchi ortodontici è un'importante base per essere in grado di realizzare prodotti dentali di alta qualità per i clienti. Pianificano in modo mirato le fasi lavorative dall'impronta fino al prodotto finale e applicano la pianificazione in modo efficiente. Nello svolgimento della loro attività osservano le disposizioni per la protezione della salute, la sicurezza sul lavoro e la protezione dell'ambiente.

Gli odontotecnici consigliano i clienti sui prodotti, su innovazioni nel campo tecnica dei materiali come pure sui progressi tecnologici.

I compiti principali degli odontotecnici sono i seguenti:

- 1° identificano i bisogni dei clienti, ~~definiscono i lavori e le procedure digitali e analogiche necessari e appropriati~~ e ne pianificano le fasi di realizzazione;
- 2° identificano i requisiti estetici e funzionali delle protesi amovibili e realizzano protesi parziali, totali e ibride;
- 3° identificano i requisiti estetici e funzionali delle protesi fisse e realizzano armature per corone e ponti su denti naturali o su impianti;
- 4° effettuano riparazioni dei prodotti e lavorazioni successive mediante procedimenti adeguati e offrono prestazioni di servizi e modifiche;
- 5° effettuano riparazioni dei prodotti e lavorazioni successive mediante procedimenti adeguati e offrono prestazioni di servizi;

In tutti gli ambiti di attività osservano le prescrizioni relative alla sicurezza sul lavoro, alla protezione dell'ambiente e all'igiene.

Esercizio della professione

Gli odontotecnici lavorano in laboratori indipendenti, in laboratori di studi dentistici, nell'industria dentale nonché in cliniche dentali e in centri dentistici. Lavorando e trasformando i più svariati materiali quali gesso, metalli, leghe, materie plastiche high-tech e ceramiche ad alta resistenza creano prodotti di alta qualità.

Gli odontotecnici svolgono la loro attività in un contesto dinamico che sta attraversando un importante cambiamento strutturale. Ecco perché continuano ad aggiornarsi. In detto contesto rivestono particolare importanza i progressi tecnologici nell'ambito del processo produttivo (digitalizzazione), gli sviluppi nel campo dei materiali nonché le esigenze relative alla consulenza e ai servizi integrativi. A tale scopo sono a disposizione in particolare la formazione professionale superiore (vedi www.vzls.ch/formazione-continua) come pure corsi singoli.

Importanza della professione per la società

Sia la nostra società che il mercato del lavoro hanno delle esigenze sempre più elevate relative alla salute e all'aspetto delle persone. Oltre a ciò le persone sono molto esigenti verso se stesse e nei confronti degli altri in quanto a salute, prestazioni sanitarie, estetica e carisma. Tali esigenze e requisiti possono essere soddisfatti soltanto con prodotti di alta qualità in termini di estetica, funzione e durata.

Gli odontotecnici forniscono dunque un contributo importante per la salute ed il benessere di tutti gli strati della popolazione patrocinando valori di sostenibilità (elevata qualità dei prodotti, modo di lavorare sicuro e rispettoso dell'ambiente, consulenza orientata alla clientela).

↓ Campi di competenze operative		Competenze operative →			
A	Organizzazione del processo di lavoro	A.1: Identificare i bisogni dei clienti* e definire i requisiti di prestazione	A.2: Definire e ottimizzare le tecniche e i processi di lavoro	A.3: Ordinare, immagazzinare e gestire in modo sostenibile materiali di consumo e di vendita	A.4: Utilizzare gli strumenti e gli apparecchi e assicurare il funzionamento
B	Realizzazione di protesi amovibili	B.1: Identificare i requisiti funzionali ed estetici di protesi parziali, totali e ibride e pianificare i lavori	B.2: Scegliere i sistemi e i metodi di montaggio	B.3: Scegliere gli elementi di fissaggio e di ancoraggio	B.4: Realizzare protesi parziali, totali e ibride
C	Realizzazione di protesi fisse	C.1: Identificare i requisiti funzionali ed estetici per corone e ponti e pianificare i lavori	C.2: Scegliere le mesostrutture e le sovrastrutture secondo il tipo d'impianto, creare il progetto e procedere alla realizzazione	C.3: Realizzare corone e ponti su denti naturali o su impianti	C.4: Realizzare mascheramenti di corone e ponti con tecniche e materiali idonei o individualizzarli
D	Realizzazione di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali	D.1: Per i disallineamenti mandibolari e dentali, analizzare il piano di trattamento e l'ordine del dentista di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali	D.2: Scegliere gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione	D.3: Realizzare apparecchi ortodontici e ferule occlusali	
E	Esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche	E.1: Valutare usura e danni su protesi amovibili, amovo-inamovibili, apparecchi ortodontici e ferule occlusali; proporre soluzioni e pianificare i lavori	E.2: Effettuare lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su protesi amovibili e amovo-inamovibili	E.3: Effettuare lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su apparecchi ortodontici e su ferule occlusali	

* Clienti sono: dentisti, titolari di laboratori, pazienti, centri di fresaggio, cliniche dentarie e centri dentistici

3.2 Livello richiesto per la professione

Il livello richiesto per la professione è specificato nel piano di formazione insieme agli obiettivi di valutazione delle competenze operative nei tre luoghi di formazione. Oltre alle competenze operative, viene impartita la cultura generale secondo l'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

4. Campi di competenze operative, competenze operative e obiettivi di valutazione per luogo di formazione

In questo capitolo vengono descritte le competenze operative (raggruppate nei relativi campi) e gli obiettivi di valutazione suddivisi per luogo di formazione. Gli strumenti per la promozione della qualità riportati in allegato sono un sostegno alla realizzazione della formazione professionale di base e alla cooperazione fra i tre luoghi di formazione.

Campo di competenze operative A: Organizzazione del processo di lavoro

Per gli odontotecnici l'organizzazione del processo di lavoro costituisce una delle competenze principali per garantire lo svolgimento corretto ed efficiente dei lavori nel laboratorio.

Gli odontotecnici identificano i bisogni dei clienti e definiscono i requisiti di prestazione. Definiscono le tecniche e i processi di lavoro e li ottimizzano, se del caso. Ordinano e immagazzinano materiali di consumo e di vendita e li gestiscono in modo sostenibile. Ai fini dello svolgimento ineccepibile ed efficiente dei processi lavorativi garantiscono il funzionamento delle attrezzature e degli apparecchi e li impiegano correttamente.

Competenza operativa A.1: Identificare i bisogni dei clienti e definire i requisiti di prestazione

Sulla base delle documentazioni e dei dati trasmessi dagli studi dentistici, dalle cliniche dentali, dai centri dentistici o dai laboratori odontotecnici, gli odontotecnici definiscono il tipo di dispositivo da realizzare su misura, i requisiti da soddisfare per il paziente in questione nonché i materiali e le tecniche perché l'ordine possa essere eseguito secondo il rapporto prezzo/prestazioni desiderato. Nel contatto con i clienti e con i fornitori comunicano in modo adeguato ai destinatari e tenendo conto delle regole di base per gestire un colloquio.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
A.1.1 Gli odontotecnici dialogano con i clienti e i fornitori tenendo conto delle regole di base per la comunicazione e la gestione dei colloqui (C3).	A.1.1 Gli odontotecnici spiegano gli aspetti più importanti che garantiscono una modalità di comunicazione adeguata con i clienti e i fornitori (C2).	
A.1.2 Gli odontotecnici ricevono i clienti e i fornitori conformemente alle direttive e ai valori aziendali (C3).		
A.1.3 Nel contesto di un dialogo gli odontotecnici identificano i bisogni dei clienti (C3).	A.1.3 Gli odontotecnici illustrano le varie fasi e possibilità di procedere nei colloqui con i clienti (C2).	

A.1.4 Gli odontotecnici consigliano i clienti in modo competente e professionale riguardo a offerta, costi, materiali, termini e svolgimento (C3).	A.1.4 Gli odontotecnici spiegano con termini tecnici i contenuti di un colloquio di consulenza (C2).	
	A.1.5 Gli odontotecnici spiegano gli ambiti di utilizzo dei materiali per i lavori odontotecnici sulla base delle loro proprietà fisiche e chimiche e dei loro parametri principali (C2).	

Competenza operativa A.2: Definire e ottimizzare le tecniche e i processi di lavoro

Gli odontotecnici effettuano gli ordini applicando i relativi processi analogici e digitali nonché ricorrendo a strumenti e metodi idonei. Adeguano i processi all'ordine da effettuare e li ottimizzano, se del caso. Definiscono le tecniche e i processi di lavoro, dalla registrazione dell'ordine, all'approvvigionamento e gestione del materiale, alla realizzazione fino al controllo finale ed all'allestimento della documentazione. A tale scopo fanno uso dei mezzi informativi e di comunicazione dell'azienda.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
A.2.1 Gli odontotecnici applicano i processi standard dell'azienda per l'evasione degli ordini (C3).	A.2.1 Gli odontotecnici spiegano i processi standard, i compiti e le responsabilità dei collaboratori del laboratorio (C2).	
A.2.2 Gli odontotecnici ottimizzano, se del caso, i processi di lavoro e le competenze aziendali come pure gli importanti punti d'interazione in termini di economicità, sicurezza e requisiti ecologici (C5).	A.2.2 Gli odontotecnici spiegano i processi e le competenze che sono specifici della loro azienda di tirocinio e l'importanza dei singoli elementi (C2).	
A.2.3 Gli odontotecnici pianificano il loro lavoro nel quadro dei processi analogici e digitali tenendo conto delle istruzioni della/del dentista nonché delle condizioni quadro tecniche, tempistiche ed economiche. Eseguono il backup dei dati digitali, li gestiscono su reti condivise e nel farlo rispettano le linee	A.2.3 Gli odontotecnici spiegano le fasi cronologiche per la realizzazione di un prodotto nell'ambito di processi analogici e digitali. Spiegano le linee guida relative alla sicurezza dei dati (C3).	A.2.3 Gli odontotecnici applicano le linee guida in materia di sicurezza dei dati (C3).

guida in materia di sicurezza dei dati (C4).		
	A.2.4 Gli odontotecnici elaborano un progetto di lavoro e i relativi elementi in modo facilmente comprensibile (C3).	
	A.2.5 Gli odontotecnici illustrano il rapporto tra tecniche analogiche e digitali nonché il cambio tra i sistemi analogici e quelli digitali (C4).	
	A.2.6 Gli odontotecnici illustrano per differenti combinazioni di tecniche analogiche e digitali lo scopo, l'efficacia economica e il vantaggio per il laboratorio (C4).	
	A.2.7 Gli odontotecnici illustrano per la produzione propria e per il subappalto il vantaggio per il laboratorio (C4).	

Competenza operativa A.3: Ordinare, immagazzinare e gestire in modo sostenibile materiali di consumo e di vendita

Gli odontotecnici sono responsabili per la gestione del magazzino in azienda. Controllano le giacenze di magazzino. A tale scopo redigono un inventario e a intervalli regolari stabiliscono l'appropriato fabbisogno attuale del laboratorio. Ordinano la merce tempestivamente presso i fornitori e dopo il ricevimento la immagazzinano secondo le direttive aziendali, le norme di igiene, le prescrizioni relative alla sicurezza sul lavoro nonché conformemente alle disposizioni legali in materia di protezione dell'ambiente.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
A.3.1 Gli odontotecnici gestiscono in modo sostenibile le giacenze di magazzino dei materiali di consumo e di vendita (C3).	A.3.1 Gli odontotecnici descrivono i principi del magazzinaggio, dell'organizzazione del magazzino nonché della gestione sostenibile delle scorte (C2).	
A.3.2 Gli odontotecnici amministrano i documenti e i dati necessari alla gestione delle scorte in modo facilmente		

comprensibile conformemente alle direttive aziendali (C3).		
A.3.3 Gli odontotecnici registrano di volta in volta gli attuali fabbisogni di materiali di consumo e di vendita sulla base degli ordini dei clienti (C3).		
A.3.4 Gli odontotecnici ordinano i materiali di consumo e di vendita in base al fabbisogno secondo le direttive aziendali (C3).		
A.3.5 Gli odontotecnici immagazzinano le sostanze e i materiali pericolosi conformemente alle prescrizioni normative e alle direttive aziendali (C3).	A.3.5 Gli odontotecnici descrivono il magazzinaggio sicuro e sostenibile delle sostanze e dei materiali pericolosi conformemente alle prescrizioni normative e alle direttive aziendali (C2).	
A.3.6 Gli odontotecnici smaltiscono le sostanze e i materiali pericolosi conformemente alle prescrizioni normative e alle direttive aziendali (C3).	A.3.6 Gli odontotecnici descrivono lo smaltimento delle sostanze e dei materiali pericolosi conformemente alle prescrizioni normative e alle direttive aziendali (C2).	
Competenza operativa A.4: Utilizzare gli strumenti e gli apparecchi e assicurarne il funzionamento Gli odontotecnici utilizzano gli strumenti e gli apparecchi conformemente alle disposizioni del produttore. Provvedono alla regolare manutenzione e pulizia dell'attrezzatura di laboratorio, predispongono le necessarie riparazioni e aggiornamenti e garantiscono così il funzionamento delle attrezzature e delle apparecchiature. Si tengono aggiornati su innovazioni tecnologiche riguardo al loro impiego e al loro funzionamento. Impiegando le attrezzature e le apparecchiature osservano le norme di igiene e prendono misure atte a garantire la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute, efficienza energetica e protezione dell'ambiente.		
Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
A.4.1 Gli odontotecnici impiegano le attrezzature e le apparecchiature secondo le indicazioni del produttore e le direttive aziendali (C3).	A.4.1 Gli odontotecnici spiegano il funzionamento, la gestione sicura e sostenibile nonché la manutenzione delle attrezzature e delle apparecchiature usate individualmente e in comune (C2).	
A.4.2 Gli odontotecnici controllano il funzionamento delle attrezzature e delle apparecchiature (C3).	A.4.2 Gli odontotecnici spiegano le leggi fondamentali dell'elettrologia che sono rilevanti ai fini del funzionamento e della manutenzione sicura delle	

	attrezzature e apparecchiature (C2).	
A.4.3 Gli odontotecnici impiegano le attrezzature e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente, sicuro, ecologico e osservando le norme di igiene (C3).		
A.4.4 Gli odontotecnici eseguono i lavori di pulizia, di manutenzione e di mantenimento conformemente alle disposizioni del produttore (C3).		
A.4.5 Gli odontotecnici eliminano autonomamente semplici guasti delle attrezzature e delle apparecchiature (C3).	A.4.5 Gli odontotecnici illustrano descrivono come eliminano i guasti tipici delle attrezzature e delle apparecchiature (C2).	
	A.4.6 Gli odontotecnici descrivono come eliminano i guasti tipici delle attrezzature e delle apparecchiature (C2).	
A.4.6 Gli odontotecnici predispongono, se del caso, la riparazione dei guasti oppure la sostituzione temporanea delle attrezzature e delle apparecchiature difettose (C3).	A.4.6 Gli odontotecnici spiegano come procedono per predisporre la sostituzione o la manutenzione a distanza di attrezzature e apparecchiature (C2).	
A.4.7 Gli odontotecnici sostituiscono i pezzi di usura delle attrezzature e apparecchiature (C3).		

Campo di competenze operative B: Realizzazione di protesi amovibili

La realizzazione precisa e a regola d'arte di protesi amovibili costituisce una competenza importante degli odontotecnici.

Identificano i requisiti funzionali ed estetici di protesi parziali, totali e ibride e pianificano il loro lavoro in modo accurato. Scelgono idonei metodi e sistemi di montaggio come pure elementi di fissaggio, di barre e di ancoraggio. Realizzano protesi parziali, totali e ibride e le individualizzano, rivestono le stesse con tecniche e materiali appropriati e le individualizzano.

Competenza operativa B.1: Identificare i requisiti funzionali ed estetici di protesi parziali, totali e ibride e pianificare i lavori

Gli odontotecnici identificano caso per caso gli specifici requisiti funzionali ed estetici delle protesi parziali, totali e ibride. Pianificano il loro lavoro in base ai relativi processi analogici e le digitali nonché

con strumenti e metodi appropriati. A tale scopo fanno uso dei mezzi informativi e di comunicazione dell'azienda.		
Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
B.1.1 Gli odontotecnici identificano i requisiti funzionali ed estetici delle protesi parziali, totali e ibride secondo le indicazioni del dentista e i desideri del paziente (C4).	B.1.1 Gli odontotecnici spiegano l'importanza estetica delle protesi parziali, totali e ibride (C2).	
	B.1.2 Gli odontotecnici valutano le protesi parziali, totali e ibride sotto il profilo della loro idoneità a seconda delle indicazioni del dentista nonché dei desideri del paziente ed in base alla relativa situazione buccale (C4).	
	B.1.3 Gli odontotecnici spiegano il rapporto tra il livello dell'estetica, il processo produttivo ed il prezzo della protesi amovibile (C2).	
B.1.4 Gli odontotecnici pianificano la realizzazione analogica e le digitale di protesi parziali, totali e ibride conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C4).	B.1.4 Gli odontotecnici spiegano i processi standard per la pianificazione con metodo analogico e digitale di protesi parziali, totali e ibride (C2).	
B.1.5 Gli odontotecnici identificano i materiali ed il procedimento di volta in volta più idoneo ed economicamente conveniente per la realizzazione di protesi parziali, totali e ibride conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C4).		
B.1.6 Nella pianificazione di protesi parziali, totali e ibride gli odontotecnici tengono conto del contesto anatomico, delle basi fisiche e chimiche rilevanti ai fini	B.1.6 Gli odontotecnici spiegano la costruzione di protesi parziali, totali e ibride e le varie fasi di lavoro, tenendo conto del contesto anatomico, delle basi fisiche e chimiche rilevanti ai fini	

della realizzazione nonché dei requisiti estetici (C4).	della realizzazione nonché dei requisiti estetici (C2).	
	B.1.7 Gli odontotecnici motivano la forma e la funzione delle protesi amovibili in base alle strutture anatomiche esistenti (C2).	
B.1.8 Gli odontotecnici impiegano i software per la pianificazione, la documentazione e la presentazione in modo professionale (C3).	B.1.8 Gli odontotecnici utilizzano i software per la pianificazione, la documentazione e la presentazione (C3).	
B.1.9 Provvedono al backup dei dati, li gestiscono gli stessi su network comuni (C3).		

Competenza operativa B.2: Scegliere i sistemi e i metodi di montaggio

Gli odontotecnici scelgono caso per caso i sistemi e i metodi di montaggio in modo da garantire la funzionalità e il comfort delle protesi parziali, totali e ibride.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
B.2.1 Per le protesi parziali gli odontotecnici scelgono metodi e sistemi di montaggio idonei conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C3).	B.2.1 Gli odontotecnici spiegano le caratteristiche e i requisiti specifici dei metodi e dei sistemi di montaggio che sono idonei per le protesi parziali (C2).	
B.2.2 Per le protesi totali gli odontotecnici scelgono metodi e sistemi di montaggio appropriati conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C3).	B.2.2 Gli odontotecnici spiegano le caratteristiche e i requisiti specifici dei metodi e sistemi di montaggio che sono idonei per le protesi totali (C2).	
B.2.3 Per le protesi ibride gli odontotecnici scelgono metodi e sistemi di montaggio appropriati conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C3).	B.2.3 Gli odontotecnici spiegano le caratteristiche e i requisiti specifici dei metodi e sistemi di montaggio che sono idonei per le protesi ibride (C2).	

Competenza operativa B.3: Scegliere gli elementi di fissaggio e di ancoraggio

A seconda della situazione buccale del paziente gli odontotecnici scelgono gli elementi di fissaggio e di ancoraggio adatti a garantire un comfort ottimale.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
B.3.1 Gli odontotecnici scelgono gli elementi di fissaggio per le protesi parziali secondo il piano di lavoro (C3).	B.3.1 Gli odontotecnici spiegano le caratteristiche e i requisiti specifici degli elementi di fissaggio che sono appropriati per le protesi parziali (C2).	
B.3.2 Gli odontotecnici scelgono gli elementi di ancoraggio per protesi ibride conformemente alla pianificazione (C3).	B.3.2 Gli odontotecnici spiegano le caratteristiche e i requisiti specifici degli elementi di ancoraggio idonei per le protesi ibride (C2).	

Competenza operativa B.4: Realizzare protesi parziali, totali e ibride

Gli odontotecnici realizzano con metodi analogici, digitali o misti protesi parziali, totali e ibride. A tale scopo usano le materie prime, i materiali, le attrezzature, gli impianti e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente. Prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
B.4.1 Gli odontotecnici realizzano protesi parziali con metodo analogico e le digitale secondo il piano di lavoro (C3).	B.4.1 Gli odontotecnici spiegano i vantaggi e l'applicazione dei processi di produzione possibili per la realizzazione di protesi parziali conformemente ai requisiti specifici e di legge (C2).	B.4.1 Gli odontotecnici fabbricano modelli per differenti tipi di protesi dentarie con metodo analogico e digitale (C3).
		B.4.2 Gli odontotecnici fabbricano una protesi parziali completa con metodo analogico e digitale (C3).
B.4.3 Gli odontotecnici fabbricano una protesi totali con metodo analogico e le digitale (C3).	B.4.3 Gli odontotecnici spiegano i vantaggi e l'applicazione dei processi produttivi appropriati per protesi totali conformemente ai requisiti specifici e di legge (C2).	B.4.3 Gli odontotecnici eseguono una protesi totale in cera (C3).
		B.4.4 Gli odontotecnici fabbricano protesi totali sulla base di un concetto di montaggio collaudato gli odontotecnici fabbricano con

		metodo analogico una protesi totale per la mascella e una per la mandibola (C3).
		B.4.5 Gli odontotecnici fabbricano protesi totali sulla base di un disegno digitale (C3).
		B.4.6 Gli odontotecnici fabbricano uno scheletrato con metodo analogico (C3).
		B.4.7 Gli odontotecnici eseguono una protesi scheletrata con metodo digitale (C3).
B.4.8 Gli odontotecnici fabbricano protesi ibride con metodo analogico e/o digitale secondo il piano di lavoro (C3).	B.4.8 Gli odontotecnici spiegano i vantaggi e l'applicazione dei processi produttivi appropriati per protesi ibride conformemente ai requisiti specifici e di legge (C2).	
	B.4.9 Gli odontotecnici spiegano i principi fisici che rivestono importanza per tutti i processi produttivi (C2).	
	B.4.10 Gli odontotecnici spiegano i principi e le leggi della termodinamica che rivestono importanza per tutti i processi produttivi (C2).	

	B.4.11 Gli odontotecnici spiegano fenomeni dell'ottica che, ai fini della corretta scelta e lavorazione dei materiali, rivestono importanza in tutti i processi produttivi (C2).	
	B.4.12 Gli odontotecnici spiegano le leggi fondamentali dell'elettrologia che rivestono importanza per tutti i processi produttivi (C2).	
	B.4.13 Gli odontotecnici applicano il sistema SI correttamente (C3).	
B.4.14 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).	B.4.14 Gli odontotecnici motivano l'indispensabilità delle norme di igiene (C2).	B.4.14 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).
B.4.15 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).	B.4.15 Gli odontotecnici spiegano le misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C2).	B.4.15 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).

Campo di competenze operative C: Realizzazione di protesi fisse

La realizzazione precisa e a regola d'arte di protesi fisse è un'ulteriore importante competenza principale degli odontotecnici.

Gli odontotecnici identificano gli specifici requisiti estetici e funzionali per la realizzazione di corone e ponti e pianificano i lavori da eseguire su denti propri e/o impianti. Per gli impianti scelgono sovrastrutture adatte a seconda del rispettivo tipo e provvedono alla loro ulteriore lavorazione.

Fabbricano armature per singoli denti e ponti su denti propri e/o impianti e applicano le tecniche di rivestimento e di individualizzazione a regola d'arte in conformità con le indicazioni del produttore.

Competenza operativa C.1: Identificare i requisiti funzionali ed estetici per corone e ponti e pianificare i lavori

Gli odontotecnici identificano i requisiti funzionali ed estetici per corone e ponti. Pianificano il lavoro in base ai relativi processi analogici e/o digitali nonché ricorrendo a strumenti e metodi idonei. A tale scopo fanno uso dei mezzi informativi e di comunicazione dell'azienda.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
C.1.1 Gli odontotecnici identificano i requisiti funzionali ed estetici per la realizzazione di corone singole e ponti secondo le istruzioni del dentista e i desideri del paziente (C4).	C.1.1 Gli odontotecnici spiegano la funzione e l'importanza dell'anatomia e dell'estetica per la realizzazione di corone singole e ponti (C2).	

	C.1.2 Gli odontotecnici valutano la realizzazione di corone e ponti in vista della loro idoneità a seconda delle istruzioni del dentista e dei desideri del paziente nonché della rispettiva situazione buccale (C4).	
	C.1.3 Gli odontotecnici spiegano il rapporto tra il livello dell'estetica, il processo produttivo ed il prezzo della protesi fissa (C2).	
C.1.4 Gli odontotecnici pianificano la realizzazione con metodo analogico e le digitale di corone singole e ponti conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C4).	C.1.4 Gli odontotecnici spiegano i processi standard per la pianificazione analogica e digitale per restauri con corone singole e ponti (C2).	
C.1.5 Gli odontotecnici fabbricano, nel contesto della pianificazione di impianti, mascherine radiologiche e per foratura (C3).		
C.1.6 Gli odontotecnici identificano caso per caso i materiali e il metodo più idoneo ed economico per il restauro con corone singole e ponti conformemente alle direttive aziendali, alle istruzioni del dentista e ai desideri del paziente (C4).		

Competenza operativa C.2: Scegliere le mesostrutture e le sovrastrutture secondo il tipo d'impianto, creare il progetto e procedere alla realizzazione

Gli odontotecnici scelgono le mesostrutture e le sovrastrutture secondo il tipo d'impianto e provvedono alla loro ulteriore lavorazione. A tale scopo usano le materie prime, i materiali, le attrezzature, gli impianti e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente. Prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
C.2.1 Gli odontotecnici scelgono le meso- e le sovrastrutture confacenti al sistema di impianto per corone singole	C.2.1 Gli odontotecnici identificano, in base ai requisiti funzionali ed estetici, le meso- e le sovrastrutture idonee per la	

conformemente ai requisiti funzionali ed estetici (C3).	realizzazione di corone singole (C3).	
C.2.2 Gli odontotecnici scelgono le meso- e le sovrastrutture confacenti al sistema di impianto per ponti conformemente ai requisiti funzionali ed estetici (C3).	C.2.2 Gli odontotecnici identificano, in base ai requisiti funzionali ed estetici, le meso- e le sovrastrutture per la realizzazione di ponti (C3).	
C.2.3 Gli odontotecnici lavorano le meso- e le sovrastrutture con i processi di produzione analogici più idonei ed economici conformemente al piano di lavoro e alle disposizioni del produttore (C3).		
C.2.4 Gli odontotecnici fabbricano le meso- e le sovrastrutture con i processi di produzione analogici e digitali più idonei ed economici conformemente al piano di lavoro e alle disposizioni del produttore (C3).		
C.2.5 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).		
C.2.6 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).		

Competenza operativa C.3: Realizzare armature per corone e ponti su denti naturali² o su impianti

Gli odontotecnici realizzano armature per corone e ponti su denti naturali e/o su impianti applicando i relativi processi analogici e digitali. A tale scopo usano le materie prime, i materiali, le attrezzature, gli impianti e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente. Prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
C.3.1 Gli odontotecnici fabbricano con metodo	C.3.1 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro, le attrezzature e	C.3.1 Gli odontotecnici fabbricano con metodo

² Supporto dentale

analogico e digitale armature per corone singole secondo il piano di lavoro (C3).	i materiali che servono alla realizzazione analogica e digitale di armature per corone singole (C2).	analogico e o digitale armature per corone singole (C3).
C.3.2 Gli odontotecnici fabbricano con metodo analogico e digitale corone monolitiche secondo il piano di lavoro (C3).	C.3.2 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro, le attrezzature e i materiali che servono alla realizzazione analogica e digitale di corone monolitiche (C2).	C.3.2 Gli odontotecnici modellano 8 e progettano forme di denti naturali con differenti materiali (C3).
		C.3.3 Gli odontotecnici fabbricano con metodo sia analogico che digitale una corona per un dente laterale (C3).
C.3.4 Gli odontotecnici fabbricano armature per ponti con metodo analogico e digitale secondo il piano di lavoro (C3).	C.3.4 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro, le attrezzature e i materiali che servono alla realizzazione analogica e digitale di armature per ponti (C2).	C.3.4 Gli odontotecnici fabbricano un'armatura armature per ponti con metodo digitale ponte con metodo sia analogico che digitale (C3).
C.3.5 Gli odontotecnici fabbricano con metodo analogico e digitale ponti monolitici secondo il piano di lavoro (C3).	C.3.5 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro, le attrezzature e i materiali che servono alla realizzazione analogica e digitale di ponti monolitici (C2).	C.3.5 Gli odontotecnici fabbricano con metodo digitale ponti monolitici secondo il piano di lavoro (C3).
C.3.6 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).		
C.3.7 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).		

Competenza operativa C.4: Realizzare mascheramenti di corone e ponti con tecniche e materiali idonei ~~e~~ o individualizzarli

Gli odontotecnici mascherano e individualizzano corone e ponti con tecniche e materiali idonei creando così prodotti esteticamente attraenti. A tale scopo usano le materie prime, i materiali, le attrezzature, gli impianti e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente. Prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
C.4.1 Gli odontotecnici rivestono le armature per corone singole e ponti secondo il piano di lavoro (C3).	C.4.1 Gli odontotecnici spiegano le tecniche di rivestimento per armature di corone singole e ponti (C2).	C.4.1 Gli odontotecnici rivestono con metodo analogico armature per corone singole e per ponti (C3).
C.4.2 Gli odontotecnici individualizzano corone e ponti monolitici con differenti tecniche secondo il piano di lavoro (C3).	C.4.2 Gli odontotecnici spiegano le tecniche di individualizzazione per corone e ponti monolitici (C2).	C.4.2 Gli odontotecnici individualizzano corone e ponti monolitici con differenti tecniche (C3).
C.4.3 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).		
C.4.4 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).		

Campo di competenze operative D: Realizzazione di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali

La realizzazione precisa e a regola d'arte di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali è una competenza importante degli odontotecnici.

Valutano/Analizzano i disallineamenti mandibolari e dentali, scelgono gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione e fabbricano apparecchi ortodontici e ferule occlusali occlusali.

Competenza operativa D.1: Per i disallineamenti mandibolari e dentali, analizzare il piano di trattamento e l'ordine del dentista di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali

Gli odontotecnici valutano i disallineamenti mandibolari e dentali in vista della realizzazione del prodotto. Analizzano le disposizioni del dentista.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
D.1.1 Gli odontotecnici valutano/analizzano i disallineamenti mandibolari e dentali in vista della realizzazione del prodotto (C4).	D.1.1 Gli odontotecnici assegnano i differenti tipi di occlusione alle corrispondenti classi di Angle (C2).	
D.1.2 Gli odontotecnici analizzano il piano di trattamento e l'ordine del dentista di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali (C4).		

Competenza operativa D.2: Scegliere gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione

Gli odontotecnici scelgono caso per caso gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione.		
Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
D.2.1 Gli odontotecnici scelgono gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione in conformità con l'ordine e i requisiti della pianificazione (C3).	D.2.1 Gli odontotecnici spiegano le funzioni degli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione (C2).	
	D.2.2 Gli odontotecnici identificano per le classi di Angle gli appropriati elementi di fissaggio, di movimento e di estensione (C3).	
D.2.3 Gli odontotecnici scelgono i materiali per gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione (C3).	D.2.3 Gli odontotecnici spiegano i materiali appropriati per gli elementi di fissaggio, di movimento e di estensione (C2).	

Competenza operativa D.3: Realizzare apparecchi ortodontici e ferule occlusali

Gli odontotecnici realizzano apparecchi ortodontici e ferule occlusali con appropriati metodi e strumenti analogici **e/e** digitali. A tale scopo usano le materie prime, i materiali, le attrezzature, gli impianti e le apparecchiature in modo energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente. Prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
D.3.1 Gli odontotecnici fabbricano apparecchi ortodontici con metodo analogico e/e digitale secondo il piano di lavoro (C3).	D.3.1 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro, gli utensili e i materiali che servono alla realizzazione analogica e digitale di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali (C2).	D.3.1 Gli odontotecnici fabbricano con metodo analogico e/e digitale apparecchi ortodontici (C3).
D.3.2 Gli odontotecnici fabbricano ferule occlusali con metodo analogico e/e digitale secondo il piano di lavoro (C3).		D.3.2 Gli odontotecnici fabbricano ferule occlusali con metodo digitale (C3).
D.3.3 Gli odontotecnici osservano le norme di igiene in tutti i processi lavorativi (C3).		
D.3.4 Gli odontotecnici adottano in tutti i processi lavorativi misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute e la tutela dell'ambiente (C3).		

Campo di competenze operative E: Esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche

L'esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche nell'ambito delle protesi dentarie è essenziale per poter offrire ai clienti prodotti e prestazioni di alta qualità.

Gli odontotecnici valutano l'usura e i danni alle protesi nonché agli apparecchi ortodontici e alle ferule occlusali, propongono soluzioni e pianificano i relativi lavori. Eseguono lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su protesi amovibili e amovo-inamovibili nonché su apparecchi ortodontici e su ferule occlusali.

Competenza operativa E.1: Valutare usura e danni su protesi amovibili, amovo-inamovibili, apparecchi ortodontici e su ferule occlusali; proporre soluzioni e pianificare i lavori

Gli odontotecnici valutano e analizzano usura e danni su protesi nonché su apparecchi ortodontici e su ferule occlusali e propongono soluzioni. Pianificano le lavorazioni successive, le prestazioni di servizi, le riparazioni e le modifiche secondo i relativi processi analogici e/o digitali.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
E.1.1 Gli odontotecnici analizzano l'usura e i danni alle protesi amovibili e amovo-inamovibili, agli apparecchi ortodontici e alle ferule occlusali (C4).	E.1.1 Gli odontotecnici spiegano l'usura e i danni alle protesi amovibili e amovo-inamovibili nonché agli apparecchi ortodontici e alle ferule occlusali (C2).	
E.1.2 Gli odontotecnici identificano le cause dell'usura e dei danni alle protesi amovibili e amovo-inamovibili nonché agli apparecchi ortodontici e alle ferule occlusali (C4).	E.1.2 Gli odontotecnici assegnano alle rispettive cause, motivandole, i danni alle protesi amovibili e amovo-inamovibili nonché agli apparecchi ortodontici e alle ferule occlusali (C3).	
E.1.3 Gli odontotecnici suggeriscono possibilità di soluzioni appropriate per i danni e le usure (C3).	E.1.3 Gli odontotecnici spiegano per i danni tipici efficaci possibilità di lavorazione successiva, di riparazione e di servizio (C2).	
E.1.4 Gli odontotecnici sottopongono ai clienti le possibilità di soluzioni per la decisione (C3).	E.1.4 Gli odontotecnici valutano i metodi per le lavorazioni successive, le prestazioni di servizi, le riparazioni e le modifiche tenendo conto di dispendio/costi, funzioni, estetica, durata di vita e desideri del cliente (C4).	
E.1.5 Gli odontotecnici pianificano le lavorazioni successive, le prestazioni di		

servizi, le riparazioni e le modifiche su protesi amovibili e amovo-inamovibili nonché su apparecchi ortodontici e ferule occlusali a seconda del quadro del danno e delle esigenze del cliente (C4).		
E.1.6 Gli odontotecnici tengono conto, nell'ambito della pianificazione, del contesto anatomico, delle realtà fisiche e chimiche nonché dei requisiti estetici (C4).		
E.1.7 Gli odontotecnici stabiliscono per i prodotti su misura il procedimento idoneo (analogico per le lavorazioni successive, per le riparazioni e le modifiche) (C4).	E.1.7 Per le singole categorie dei prodotti su misura, gli odontotecnici illustrano i metodi appropriati per le lavorazioni successive, le prestazioni di servizi, le riparazioni e le modifiche (C2).	

Competenza operativa E.2: Effettuare lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su protesi amovibili e amovo-inamovibili

Gli odontotecnici effettuano con strumenti e metodi idonei lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su protesi amovibili e amovo-inamovibili. A tale scopo prendono misure per la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute, l'efficienza energetica nonché per la protezione dell'ambiente e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
E.2.1 Gli odontotecnici eseguono le riparazioni delle protesi amovibili e amovo-inamovibili secondo il piano di lavoro (C3).	E.2.1 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per la riparazione delle protesi amovibili e amovo-inamovibili (C3).	
E.2.2 Gli odontotecnici eseguono le modifiche delle protesi amovibili e amovo-inamovibili secondo il piano di lavoro (C3).	E.2.2 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per la modifica delle protesi amovibili e amovo-inamovibili (C2).	
E.2.3 Gli odontotecnici eseguono le lavorazioni successive sulle protesi amovibili e amovo-inamovibili secondo il piano di lavoro (C3).	E.2.3 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per le lavorazioni successive delle protesi amovibili e amovo-inamovibili (C2).	
E.2.4 Gli odontotecnici eseguono le prestazioni di servizi per le protesi amovibili e	E.2.4 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per le prestazioni di servizi delle	

amovo-inamovibili secondo il piano di lavoro (C3).	protesi amovibili e amovo-inamovibili (C2).	
E.2.5 Gli odontotecnici osservano in tutti i processi lavorativi le norme di igiene nonché le ulteriori misure per la protezione della salute (C3).		
E.2.6 Gli odontotecnici eseguono tutte le lavorazioni successive nonché tutte le riparazioni, prestazioni di servizi e modifiche in modo sicuro, energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente (C3).		

Competenza operativa E.3: Effettuare lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su apparecchi ortodontici e su ferule occlusali

Gli odontotecnici effettuano con strumenti e metodi idonei lavorazioni successive, prestazioni di servizi, riparazioni e modifiche su apparecchi ortodontici e su ferule occlusali. A tale scopo prendono misure per la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute, l'efficienza energetica nonché per la protezione dell'ambiente e osservano le norme di igiene.

Obiettivi di valutazione azienda	Obiettivi di valutazione scuola professionale di base	Obiettivi di valutazione corsi interaziendali
E.3.1 Gli odontotecnici eseguono le riparazioni degli apparecchi ortodontici e delle ferule occlusali secondo il piano di lavoro (C3).	E.3.1 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per la riparazione degli apparecchi ortodontici e delle ferule occlusali secondo il piano di lavoro (C3).	
E.3.2 Gli odontotecnici eseguono le modifiche per gli apparecchi ortodontici secondo il piano di lavoro (C3).	E.3.2 Gli odontotecnici spiegano i passaggi di lavoro richiesti per le modifiche degli apparecchi ortodontici (C2).	
E.3.3 Gli odontotecnici eseguono le lavorazioni successive sugli apparecchi ortodontici e sulle ferule occlusali secondo il piano di lavoro (C3).	E.3.3 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per le lavorazioni successive sugli apparecchi ortodontici e sulle ferule occlusali (C2).	
E.3.4 Gli odontotecnici eseguono le prestazioni di servizi per gli apparecchi ortodontici e le ferule occlusali secondo il piano di lavoro (C3).	E.3.4 Gli odontotecnici spiegano le fasi di lavoro richieste per le prestazioni di servizi per gli apparecchi ortodontici e le ferule occlusali secondo il piano di lavoro (C3).	

E.3.5 Gli odontotecnici osservano in tutti i processi lavorativi le norme di igiene nonché le ulteriori misure per la protezione della salute (C3).		
E.3.6 Gli odontotecnici eseguono tutte le lavorazioni successive nonché tutte le riparazioni, prestazioni di servizi e modifiche in modo sicuro, energeticamente efficiente e con un occhio di riguardo verso i costi e l'ambiente (C3).		

Emanazione, approvazione ed entrata in vigore

Il presente piano di formazione è stato emanato dalle omI secondo l'ordinanza della SEFRI del 17 ottobre 2017 sulla formazione professionale di base di odontotecnica/odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC).

Il piano di formazione si basa sulle disposizioni transitorie dell'ordinanza sulla formazione.

Berna,

Swiss Dental Laboratories

Il presidente

I capisezione Formazione

.....
Renzo Trachsler

.....
Chantal Clerc

.....
Roland Zellweger

Würenlos, ...

Associazione Svizzera Odontotecnici

La presidente

Il vice-presidente

Rahel Berthold

Matthias Wirz

Il presente piano di formazione è approvato dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI).

Berna,

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

Rémy Hübschi

Direttore supplente

Capodivisione Formazione professionale e continua

Allegato 1: Elenco degli strumenti per promuovere la qualità della formazione professionale di base

Documento	Fonte di riferimento
Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base odontotecnica/odontotecnico AFC	<i>Versione elettronica</i> Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (www.sbf.admin.ch/bvz/berufe) <i>Versione cartacea</i> Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (www.bundespublikationen.admin.ch)
Piano di formazione relativo all'ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base odontotecnica/odontotecnico AFC	Swiss Dental Laboratories
Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale, incluso allegato (griglia di valutazione ed eventuale documentazione delle prestazioni nei corsi interaziendali e/o nella formazione professionale pratica)	Swiss Dental Laboratories
Documentazione dell'apprendimento	Swiss Dental Laboratories
Rapporto di formazione	Modello SDBB CSFO www.oda.berufsbildung.ch Swiss Dental Laboratories
Documentazione della formazione di base in azienda	Modello SDBB CSFO www.oda.berufsbildung.ch Swiss Dental Laboratories
Programma di formazione per le aziende di tirocinio	Swiss Dental Laboratories
Dotazione minima dell'azienda di tirocinio	Swiss Dental Laboratories
Programma di formazione per i corsi interaziendali	Swiss Dental Laboratories
Programma d'insegnamento per le scuole professionali	Swiss Dental Laboratories
Regolamento della Commissione per lo sviluppo professionale e la qualità	Swiss Dental Laboratories

Allegato 2:

Misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute³

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione per la professione di odontotecnica AFC/odontotecnico AFC possono essere impiegate a partire dai 15 anni per i lavori pericolosi indicati sotto in conformità con il loro stato di formazione, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione:

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani; RS 822.115.2, stato: 12.01.2022)	
Articolo, lettera, numero	Lavoro pericoloso (definizione secondo l'ordinanza del DEFR RS 822.115.2)
Art. 4	Effetti fisici
4g	Lavori con agenti sotto pressione, segnatamente fluidi, vapori e gas.
Art. 5	Agenti chimici con pericoli fisici
5b	Lavori con agenti chimici che non devono essere classificati secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 nella versione citata nell'allegato 2 numero 1 OPChim ma che presentano una delle proprietà di cui alla lettera a, segnatamente esplosivi e gas combustibili derivanti da processi di fermentazione.
Art. 6	Agenti chimici con pericoli tossicologici
6a	Lavori con sostanze e preparati che, in base alle loro proprietà, sono classificati con almeno una delle seguenti frasi H secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 nella versione citata nell'allegato 2 numero 1 OPChim: 1. tossicità acuta H300, H310, H330, H301, H311, H331, 2. corrosione cutanea H314, 3. tossicità specifica per organi bersaglio in seguito a esposizione singola H370, H371, 4. tossicità specifica per organi bersaglio in seguito a esposizione ripetuta H372, H373, 5. sensibilizzazione delle vie respiratorie H334, 6. sensibilizzazione della pelle H317, 7. cancerogenicità H350, H350i, H351, 8. mutagenicità sulle cellule germinali H340, H341, 9. tossicità per la riproduzione H360, H360F, H360FD, H360Fd, H360D, H360Df, H361, H361f, H361d, H361fd.
Art. 7	Agenti biologici
7b	Lavori che espongono a microrganismi dei gruppi 3 e 4 secondo l'articolo 3 capoverso 2 dell'ordinanza del 25 agosto 1999 sulla protezione dei lavoratori dal pericolo derivante da microrganismi.
Art. 8	Strumenti di lavoro pericolosi

³ Versione del 20.08.2025 in vigore dal 01.09.2025.

8b	Lavori che implicano l'uso degli strumenti di lavoro che presentano elementi mobili le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, segnatamente punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, impigliamento, schiacciamento e urto.
----	--

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Articolo ⁵	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ⁴ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Manipolazione di bombole di gas, ad es. propano/butano, acetilene	- Essere schiacciato, colpito - Pericolo d'incendio / di esplosione (vedi sotto)	4g 5b	- Protezione da danno meccanico durante il trasporto e lo stoccaggio: tappo di sicurezza, cappellotto di protezione, protezione contro le cadute e il rotolamento - Materiali idonei per tubi e collegamenti - Ispezione visiva dei tubi - Allacciamento, prova di tenuta - Chiudere sempre la valvola della bombola dopo l'uso	1° AT			Istruzione in loco Istruire, formare e sorvegliare		1°-2° AT	3°-4° AT
Lavori con gas e liquidi infiammabili	Pericolo d'incendio / di esplosione (ad es. mediante fiamme libere, beccchi Bunsen)	5b	- Triangolo del fuoco, atmosfera esplosiva - Limite di esplosione inferiore e superiore, campo di esplosività - Esplosioni di gas - Misure di protezione contro le esplosioni - Agenti estinguenti: coperta antincendio, posti di spegnimento, estintori - Organizzazione delle emergenze: pronto soccorso, numeri di emergenza	1° AT		1° AT	Istruzione in loco Istruire, formare e sorvegliare		1°-2° AT	3°-4° AT
Manipolazione di sostanze pericolose, ad es. solventi, acidi Lavori con materiali sintetici, colle Lavorazione di materiali sintetici, ceramica e metallo	Intossicazione, corrosione in seguito a inalazione o contatto con la pelle Sensibilizzazione, cancro	6a	- Scheda dati di sicurezza SDS - Pittogrammi di pericolo del Sistema Globale armonizzato GHS - Indicazioni di pericolo e di sicurezza (frasi H e P) - Intossicazione, corrosione, sensibilizzazione, allergia - Sostanze cancerogene, ad es. polvere di quarzo: polvere inalabile, polveri respirabili, valore MAK - Scelta di DPI idonei - Corretto impiego e mantenimento dei DPI per proteggere le vie respiratorie e la pelle - Protezione della pelle, prodotti di produzione della pelle	1°/2° AT		1° AT	Istruire, formare e sorvegliare	1°-2° AT	3° AT	4° AT
Lavori su protesi non sterili, potenzialmente contaminate	Infezione da agenti patogeni (batteri, virus)	7b	- Vie di infezione - Vaccinazione profilattica, ad es. epatite - Disinfezione, disinfettanti idonei - Scelta di DPI idonei come protezione contro le infezioni	1° AT	CI 1	1° AT	Istruire, formare e sorvegliare	1° AT		2°-4° AT

⁴ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione (ordinanza in materia di formazione).

⁵ Articolo dell'ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani, RS 822.115.2, stato 12.01.2022.

			• Corretto impiego e mantenimento dei DPI come protezione contro le infezioni							
Lavori con macchine e utensili	• Essere trascinato, schiacciato, colpito; escoriarsi, tagliarsi, pungersi, ustionarsi	8b	• Sicurezza delle macchine, dispositivi di protezione • Manipolazione sicura di macchine e utensili • Scelta di DPI idonei • Corretto impiego e mantenimento dei DPI	1°/2° AT	CI 1-9	1°-2° AT	Istruire, formare e sorvegliare	1° AT	2°-3° AT	3°-4° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale; DPI: dispositivo di protezione individuale; AT: anno di tirocinio

Allegato 3:

Glossario (* vedi *Lessico della formazione professionale*, 3^a edizione rivista e aggiornata 2013, CSFO, Berna, www.less.formazioneprof.ch)

Azienda di tirocinio*

Nel sistema duale della formazione professionale, l'azienda di tirocinio è un'azienda di produzione o di servizi in cui avviene la formazione pratica professionale. A tale scopo le aziende devono disporre di un'autorizzazione a formare rilasciata dall'autorità cantonale competente.

Campo di qualificazione*

Nell'ordinanza sulla formazione professionale di base si distinguono tre campi di qualificazione: lavoro pratico, conoscenze professionali e cultura generale.

- **Lavoro pratico:** esistono due tipi di lavoro pratico: il lavoro pratico individuale (LPI) e il lavoro pratico prestabilito (LPP).
- **Conoscenze professionali:** l'esame delle conoscenze professionali è la parte teorica/scolastica dell'esame finale. La persona in formazione deve presentarsi a un esame scritto o a un esame scritto e orale. In casi motivati l'insegnamento e l'esame della cultura generale possono essere integrati nelle conoscenze professionali.
- **Cultura generale:** questo campo di qualificazione è composto dalla nota scolastica di cultura generale, dal lavoro d'approfondimento e dall'esame finale per la formazione professionale di base triennale e quadriennale. Se l'insegnamento della cultura generale avviene in modo integrato, viene valutato congiuntamente alle conoscenze professionali.

Campo di competenze operative

I comportamenti professionali, ovvero quelle attività che richiedono competenze simili o che appartengono a un processo lavorativo simile, vengono raggruppati in campi di competenze operative.

Commissione per lo sviluppo professionale e la qualità (Commissione SP&Q)

Ogni ordinanza sulla formazione professionale di base definisce nella sezione 10 una Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per la rispettiva professione o il rispettivo campo professionale.

La Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità è un organo strategico composto dai partner con funzione di vigilanza, nonché un organismo orientato verso il futuro teso a garantire la qualità ai sensi dell'articolo 8 LFPr.

Competenza operativa

La competenza operativa si esplica nella capacità di riuscire a gestire una situazione professionale concreta. Per farlo un professionista competente applica autonomamente una combinazione specifica di conoscenze, abilità e comportamenti. Durante la formazione le persone in formazione acquisiscono la necessaria competenza professionale, metodologica, sociale e personale relativa a ogni competenza operativa.

Corso interaziendale (CI)*

I corsi interaziendali servono a trasmettere e a fare acquisire capacità pratiche fondamentali. Essi completano la pratica professionale e la formazione scolastica.

Documentazione dell'apprendimento*

La documentazione dell'apprendimento è uno strumento che promuove la qualità della formazione professionale pratica. La persona in formazione aggiorna autonomamente la propria documentazione menzionando i principali lavori e le competenze operative da acquisire. Grazie alla documentazione, il formatore può vedere i progressi nella formazione e l'impegno personale dimostrato dalla persona in formazione.

Insegnamento delle conoscenze professionali

Con l'insegnamento delle conoscenze professionali nella scuola professionale la persona in formazione acquisisce alcune qualifiche specifiche. Obiettivi ed esigenze sono stabiliti nel piano di formazione. Le note semestrali relative all'insegnamento professionale confluiscono, sotto forma di nota relativa all'insegnamento professionale o di nota dei luoghi di formazione, nel calcolo della nota complessiva della procedura di qualificazione.

Lavoro pratico individuale (LPI)

Il LPI è una delle due opzioni di verifica delle competenze acquisite nel campo di qualificazione «lavoro pratico». L'esame si svolge nell'azienda di tirocinio sulla base di un mandato aziendale. Il LPI è disciplinato per ogni professione dalle «Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale».

Lavoro pratico prestabilito (LPP)*

Il lavoro pratico prestabilito è l'alternativa al lavoro pratico individuale e viene controllato dai periti d'esame durante tutto lo svolgimento del lavoro. Per tutte le persone in formazione valgono le opzioni d'esame e la durata d'esame prevista dal piano di formazione.

Luoghi di formazione*

Il punto di forza della formazione professionale duale sta nella sua stretta relazione con il mondo del lavoro, che si riflette nei tre luoghi di formazione che impartiscono la formazione professionale di base: l'azienda di tirocinio, la scuola professionale e i corsi interaziendali.

Obiettivi di valutazione

Gli obiettivi di valutazione concretizzano la competenza operativa e tengono conto delle esigenze attuali legate agli sviluppi economici e sociali. Gli obiettivi di valutazione sono armonizzati tra loro per favorire la cooperazione tra i luoghi di formazione. Solitamente aziende di tirocinio, scuole professionali e corsi interaziendali hanno obiettivi diversi, la cui formulazione può però essere identica, ad esempio per quanto concerne la sicurezza sul lavoro, la protezione della salute o le attività manuali.

Obiettivi ed esigenze della formazione professionale di base

Gli obiettivi e le esigenze della formazione professionale di base sono stabiliti nell'ofor e nel piano di formazione. All'interno di quest'ultimo sono articolati in campi di competenze operative, competenze operative e obiettivi di valutazione per i tre luoghi di formazione (azienda di tirocinio, scuola professionale e corsi interaziendali).

Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base (ordinanza in materia di formazione; ofor)

Ogni ofor disciplina nel dettaglio i seguenti aspetti: contenuto e durata della formazione professionale di base, obiettivi ed esigenze della formazione professionale pratica e della formazione scolastica, ampiezza dei contenuti della formazione e loro ripartizione tra i luoghi di formazione, procedure di qualificazione, attestazioni e titoli. Normalmente, l'oml chiede alla SEFRI di emanare un'ofor e la redige congiuntamente con i Cantoni e la Confederazione. L'entrata in vigore di un'ofor è stabilita d'intesa fra i partner, mentre l'emanazione spetta alla SEFRI.

Organizzazione del mondo del lavoro (oml)*

L'espressione collettiva «organizzazioni del mondo del lavoro» può indicare le parti sociali, le associazioni professionali e le altre organizzazioni competenti, nonché gli operatori della formazione professionale. L'oml competente per una data professione definisce i contenuti della formazione, organizza la formazione professionale di base e istituisce l'organo responsabile dei corsi interaziendali.

Partenariato*

La formazione professionale è compito comune di Confederazione, Cantoni e organizzazioni del mondo del lavoro. I tre partner uniscono i loro sforzi per garantire una formazione professionale di qualità e un numero sufficiente di posti di tirocinio.

Persona in formazione*

È considerata persona in formazione chi ha concluso le scuole dell'obbligo e ha stipulato un contratto di tirocinio per apprendere una professione secondo le disposizioni dell'ordinanza sulla formazione professionale di base.

Piano di formazione

Il piano di formazione integra l'ordinanza sulla formazione professionale di base e contiene, oltre ai fondamenti pedagogico-professionali, il profilo di qualificazione, le competenze operative raggruppate nei relativi campi e gli obiettivi di valutazione suddivisi per luogo di formazione. Il contenuto del piano di formazione è di responsabilità dell'oml nazionale. Il piano di formazione viene emanato dall'oml e approvato dalla SEFRI.

Procedura di qualificazione (PQ)*

L'espressione «procedura di qualificazione» è utilizzata per designare tutte le procedure che permettono di stabilire se una persona possiede le competenze definite nella rispettiva ordinanza sulla formazione professionale di base.

Profilo di qualificazione

Il profilo di qualificazione descrive le competenze operative che una persona in formazione deve possedere alla fine della formazione. Il profilo di qualificazione viene redatto in base al profilo delle attività e funge da base per l'elaborazione del piano di formazione.

Quadro europeo delle qualifiche (QEQ)

Il Quadro europeo delle qualifiche per l'apprendimento permanente (QEQ) punta a rendere comparabili a livello europeo le qualifiche e le competenze professionali. Al fine di mettere in relazione le diverse qualifiche nazionali con il QEQ e di confrontarle con quelle di altri Stati europei, ogni Paese sviluppa un proprio Quadro nazionale delle qualifiche (QNQ).

Quadro nazionale per la formazione professionale (QNQ formazione professionale)

Scopo del Quadro nazionale delle qualifiche è garantire la trasparenza e la comparabilità dei titoli della formazione professionale a livello nazionale e internazionale e promuovere in questo modo la mobilità sul mercato del lavoro. Il Quadro delle qualifiche prevede otto livelli, ognuno dei quali include le tre categorie di valutazione «conoscenze», «abilità» e «competenze». Ogni titolo della formazione professionale di base è accompagnato da un supplemento standard al certificato.

Rapporto di formazione*

Con il rapporto di formazione si documenta la verifica periodica dell'apprendimento svolto in azienda. Il rapporto viene compilato durante un colloquio che avviene tra formatore e persona in formazione.

Responsabili della formazione professionale*

Con il termine «responsabili della formazione professionale» si intendono tutti gli specialisti che durante la formazione professionale di base impartiscono alle persone in formazione una parte della formazione pratica o scolastica: formatori attivi nelle aziende di tirocinio, formatori attivi nei corsi interaziendali, docenti della formazione scolastica, periti d'esame.

Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI)

In collaborazione con i partner (Cantoni e oml), la SEFRI ha il compito di assicurare la qualità e il costante sviluppo dell'intero sistema della formazione professionale. La SEFRI inoltre provvede alla comparabilità e alla trasparenza delle offerte formative in tutta la Svizzera.